



A photograph of a stage performance featuring nine elderly individuals. Six performers are seated in wheelchairs, while three others are standing or kneeling behind them. They are holding pink sheets of paper, likely lyrics. The stage has a purple curtain background with a red border at the bottom. A large banner at the top reads '創立35周年記念 民謡の里' (35th Anniversary Commemoration, Folk Song Village) in blue and gold lettering, with a green four-petaled flower logo to the left.

▲4人揃って同級会音頭(あすなろバージョン)を歌うと、手拍子が沸き起こりステージと会場が一体となった。



▲「荒城の月」を歌う田中孝司さん

▲「草津節」を歌う大橋博夫さん

「斎太郎節」を歌う松尾静子さん

下津井節」を歌う川上君子さん

8月19日玉島文化センターで、玉島民謡同好会創立35周年記念「民謡の祭典」が開催された。今回の発表会は、会主の藤本春正先生の米寿も祝って開催されたもので東京の藤本流本部からも師匠が来演。近隣の民謡各流派の会主も友情出演するなど、華やかなステージとなった。藤本春正先生は、長年あすなろ園で音楽療法の一環として民謡クラブの指導を毎週1回行って下さっている。このような地域の催事に施設入園者が出演できることは滅多にないことで入園者が車椅子で出場すると、会場から温かい拍手が送られた。

玉島南小児童 アルミ缶集め



社会福祉法人松園福祉会前理事長中塚正人氏が今年一月三日に急逝された。その跡継ぎとして長男中塚周一氏（前副園長）が当法人理事長に就任された。

四月には、岡山県議会議員選挙に、父の後継者として立候補。みごと当選した。

さらに九月一日には、結婚式を岡山市の全日空ホテルで挙げられた。

お相手は、旧姓天野靖子さん（笠岡市 天野 学 岡山県議会議長の長女）で、二人はこれまで親戚関係にあり、今回の県議会議員選挙中応援に来て、（笠岡選挙区は無投票当選）街宣車でマイクを握った間がら、それだけに縁談がトントン拍子に運び重ねての祝いとなつた。

おめでとうございます。

笠岡市 天野 学 岡山県議会
親戚関係にあり、今回の県議会
選区は無投票当選) 街宣車でマ
縁談がトントン拍子に運び重ね
あすなろ園の皆さんのが感激し感
謝しています。
ありがとうございます。



誕生日に
未一食事会

感謝狀
園長 虫明 正雄
倉敷市保健福祉功勞者市長表彰（栄養改善事業）

表彰おめでとう

あすなろ園柏台デイサービスセンターを今年秋開設の予定であります。諸般の事情で実施がおくれています。銳意準備中です。よろしくお願い致します。

お知らせ

ボランティア
ありがとうございます
平成十九年一月十日より
平成十九年十月十一日まで

ボランティア団体

桑名 純朗様
金澤 孝子様
白神 峯子様
西 藤澤 孝江様
藤澤 公恵様
山本 良恵様
西山 孝江様
山本 国富 悅江様
西山 ヒサエ様
架場 佳子様
渡辺 信子様
末吉 和子様
山本 中山 和子様
須江 白神 玲子様
玉美様 和正様
民謡みやこ会様 黒崎中学校区人権学習推進委員会様
玉島西中学校区人権学習推進委員会様
わらべ歌の会様 玉島歌声喫茶様
布の花の会様 日本アマチュア歌謡連盟倉敷支部様
寿会様 カトレアの会様
岡山県大正琴愛好会様
柏島幼稚園様
三上久潤社中様
おおね劇団様

ボランティア団体

歌舞の会様
小原若葉会様
ゆりかごコーラス様
松玉会様
玉島民謡同好会様
笠岡愛の善意銀行様
倉敷栄美寿会様
柏台町内会（おかめ会・わらべ
会・カラオケ同好会）様
ユタカフラハラウ様
楽団シルバースター様
玉島商業高校野球部様
夏まつりボランティア様
八幡保育園様
あすなろ園家族会様



笑顔が満開

The left photograph shows two women smiling; the woman on the right wears a large straw hat. The right photograph shows a young girl smiling next to an older man wearing a black cap with a white emblem.

海王苗种公司 电话：0311-80731111

八月三十日あすなろ園の入園者と外出をする機会がありました。外出されたのは園の最長寿、一〇五歳の、若狭千代恵様一番目長寿一〇三歳の原田好子様、七十一歳の赤木厚子様です。朝十時、フロアの利用者と職員に大きな声で「行ってきます」と元気よく出発、マルナカ新倉敷店へと向いました。

菓子までも、そして、若狭様は陽気におしゃべりをされながら召し上がられました。

その後、短い時間を惜しまれるように車に乗り込み、帰園。2時間弱の外出を無事に終えることができました。

今回の外出を通して、普段見られない利用者の表情やしぐさが見えたことを嬉しく感じ、人は年齢に関係なくこのような機会を持つことで楽しい時間を過ごせることを実感しました。今後も入園者の方にこのような時間を持つていただけるよう努めて行きたいと思います。



介護日誌

介護職員



介護のタスキをつないで

家族介護士看護師医師

あすなろ園
嘱託
中塚医院院長

係が欠かせません。

るようです。

早いもので私が、あすなろ園の嘱託医をうけてから十数年が経過し、多くの利用者の方々と出会い診療し、そして見送つて、また人として多くのことを学ばせてもらいました。

特別養護老人ホームに入居された方々の多くは、そこが「終の棲家」となります。私も介護の現場を、より知るために介護支援専門員(ケアマネージャー)の資格も取り、より一層身近に接しようと努めてまいりました。今回は「あすなろ園」での体験を通しての雑感を書いてみました。

入居者の方々は、年齢・健康度・必要な介護量や家庭環境等々の条件下で在宅介護を継続することが困難となり、現在に至っている場合が多いのではないか。最近の医療機器

護する側・される側が共倒れ状態に陥ってしまうことも少なくありません。その困難になつた在宅介護に代わり、支えてくれるのが老人施設であると思います。そこでは、専門の知識と経験を備えた看護職員と介護職員が日夜見守つてくれています。

の方に理解してもらいたいのです。私も含めて職員一同、ご家族の方々が利用者の方を思う気持ちを大切にしながら日々の業務にたずさわっています。しかし最近ではいろいろな事を、何か一方的に介護施設やそこでの従業員に落ち度があるという前提の上でマスコミが取り上げて、世間の批判が集まることがあります。もちろん当然非難されるべき不祥事件は論外ですが、今のままでは現場は萎縮してしまい、従事者の仕事に対する動機・情熱が失われるを感じています。

医療、介護現場では死は避けられないものですが、最後を迎える場所や原因はひとによつて様々です。逝く人を支えるのは、あとに残る者にとって苦しむこともありますが使命でもあります。

この一線を越えたら重態・あるいは危篤との判断は極めて難しいものですので、私たちは終末期には早めにご家族に、入居者の最近の体調面や食事の摂取状況を説明し、後の対応について話し合うように心がけてきました。つまり医療面を考えて病院への入院か、年齢や容態を考えての施設での介護かの選択になるかと思います。医療面の助言はその都度行つきましたが、個々の持つ価値観・人生觀

A black and white line drawing illustration. On the left, an elderly man with a mustache sits in a simple wooden chair, facing right. He is wearing a light-colored long-sleeved shirt and trousers. On the right, a younger man with dark hair, wearing a white medical coat over a collared shirt, sits in a similar chair, facing left. He has his hands clasped together and is gesturing while speaking. The background is plain white.

